



# RADA PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU

## Dobrovičova 8, 811 09 Bratislava

Rozhodnutie č.: R/86/ROL/16/2011  
Správne konanie č.: 291-PLO/O-2716/2011

Bratislava, dňa 30.08.2011  
Doložka právoplatnosti :

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 291-PLO/O-2716/2011 vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty § 68 ods. 7 písm. a) a § 16 ods. 3 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu, že frekvencia 94,8 MHz Košice nie je vysielateľom využívaná na účely, na ktoré mu bola pridelená rozhodla, že účastník konania

**Poprad Reality Invest, a.s.**  
**Hviezdoslavova 4052/59**  
**058 01 Poprad**

### **I. p o r u š i l**

povinnosť ustanovenú v § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.

**tým,**

že nevyužíval frekvenciu 94,8 MHz Košice na účely, na ktoré mu bola pridelená,

**za čo mu Rada frekvenciu 94,8 MHz Košice odníma.**

### **II. Rada podľa ustanovenia § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb.**

**zastavuje**

správne konanie č. 291-PLO/O-2716/2011 v časti možného porušenia povinnosti uvedenej v § 16 ods. 3 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu, že odpadol dôvod konania začatého na podnet Rady.

### **O d ô v o d n e n i e:**

Rada na svojom zasadnutí dňa 26.04.2011 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči spoločnosti Poprad Reality Invest, a.s. (ďalej aj „účastník konania“), vysielateľovi s licenciou č. R/86 vo veci:

- možného naplnenia skutkového stavu **§ 68 ods. 7 písm. a)** zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu, že frekvencia **94,8 MHz Košice** nie je vysielateľom využívané na účely, na ktoré mu bola pridelená,
- možného porušenia ustanovenia **§ 16 ods. 3 písm. d)** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že vysielateľ nevyšielal v súlade s udelenou licenciou.

Podnetom na začatie správneho konania bola žiadosť fyzickej osoby o poskytnutie informácie o vysielaní účastníka konania v meste Košice.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 09.05.2011. Na základe tejto skutočnosti sa začalo správne konanie č. 291-PLO/O-2716/2011 vo veci dohľadu nad dodržiavaním zákona č. 308/2000 Z. z. Začatie správneho konania bolo účastníkovi konania riadne oznámené a súčasne bol vyzvaný, aby v lehote do 10 dní od doručenia opraveného oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“) k predmetu správneho konania zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy. Súčasne bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov. Zároveň boli účastníkovi konania zaslané kópie meraní vykonané Telekomunikačným úradom Slovenskej republiky (ďalej aj „TÚ SR“).

Listom č. 3241/2011 zo dňa 24.05.2011, ktorý bol účastníkovi konania doručený dňa 02.06.2011, bola účastníkovi konania zaslaná opätovná výzva na vyjadrenie sa k podkladom pre rozhodnutie v správnom konaní. V predmetnej výzve bola účastníkovi konania uložená 5 dňová lehota na vyjadrenie a účastník konania bol opätovne upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov.

Vyjadrenie účastníka konania nebolo Rade doručené.

Rada listami z dní 24.02.2011, 24.03.2011 a 27.06.2011 požiadala TÚ SR o vykonanie merania.

Merania TÚ SR boli Rade doručené 07.04.2011 a 22.07.2011.

Z dôvodu presného zistenia skutkového stavu veci bol účastník konania listom, emailom a telefonicky pozvaný na ústne pojednávanie na deň 04.07.2011, na ktoré sa nedostavil a svoju účasť neospravedlnil. Pozvánka na ústne pojednávanie bola dňa 20.07.2011 spätne doručená Rade, nakoľko na adrese doručovania v Nitre, uvedenej v liste doručeným dňa 02.08.2010 Rade splnomocneným zástupcom účastníka konania nebola prevzatá v odbernej lehote.

Zástupca účastníka konania na základe plnej moci Branislav Brooš, Nitra doručil Rade dňa 27.07.2011 oznámenie v ktorom uviedol, že plnú moc zo dňa 24.03.2009 na zastupovanie účastníka konania vypovedal ešte dňa 30.11.2010. S poukazom na uvedené skutočnosti účastník konania bol opätovne listom zo dňa 11.08.2011 pozvaný na ústne pojednávanie na deň 30.08.2011. Pozvánka na ústne pojednávanie zaslaná na adresu doručovania v Nitre bola preukázateľne doručená dňa 17.08.2011, o čom svedčí doručka vrátená Rade dňa 19.08.2011. Z dôvodu závažnosti predmetu správneho konania bola pozvánka na ústne pojednávanie zaslaná účastníkovi aj na adresu sídla uvedené v obchodnom registri, ktorá však bola dňa 09.09.2011 spätne doručená Rade, nakoľko nebola prevzatá v odbernej lehote. Účastník konania sa na ústne pojednávanie opätovne nedostavil.

\* \* \*

Podľa ustanovenia § 4 ods. 2 druhá veta zákona č. 308/2000 Z. z. Rada iného dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie a retransmisiu a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania a retransmisie.

Podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. Rada dohliada na dodržiavanie povinností podľa tohto zákona.

Podľa ustanovenia § 68 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z. zodpovednosť za využitie parametrov frekvencie pridelených na analógové vysielanie a za pokrytie územia signálom má vysielateľ. Vysielateľ je povinný zabezpečiť osobitné meranie pokrytia územia signálom z frekvencie po jej pridelení; výsledky tohto merania vysielateľ oznámi rade.

Podľa ustanovenia § 68 ods. 7 zákona č. 308/2000 Z. z. Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak

- a) vysielateľ nevyužíva frekvenciu na účely, na ktoré mu bola pridelená, alebo
- b) vysielateľ vlastným zavinením nevyužíva povolené parametre frekvencie.

Podľa ustanovenia § 16 ods. 3 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. vysielateľ je povinný vysielateľ v súlade s udelenou licenciou.

\* \* \*

Účastníkovi konania bola licencia č. R/86 na vysielanie programovej služby RÁDIO TATRY INTERNATIONAL – RTI právoplatne udelená dňa 02.02.2004. Zároveň mu bola pridelená frekvencia 94,2 MHz Poprad.

Dňa 24.06.2005 bola účastníkovi konania právoplatne pridelená frekvencia **94,8 MHz Košice**.

Dňa 07.07.2006 bola účastníkovi konania právoplatne pridelená frekvencia 89,8 MHz Prešov.

Na základe žiadosti účastníka konania Rada právoplatným rozhodnutím zo dňa 20.03.2008 odňala účastníkovi konania frekvenciu 89,8 MHz Prešov.

Právoplatným rozhodnutím zo dňa 29.07.2010 Rada účastníkovi konania odňala frekvenciu 94,2 MHz Poprad z dôvodu, že účastníkom konania nebola využívaná na účely, na ktoré mu bola pridelená.

Nakoľko účastník konania má licenciou č. R/86 udelenú do 02.02.2012, podaním zo dňa 01.07.2010 v zmysle ustanovenia § 52 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. požiadal o predĺženie platnosti licencie. Účastník konania ani na viacnásobné výzvy Rady v správnom konaní č. 218-PLO/D-3549/2010 nedoplnil podanie o potrebné údaje a doklady a preto Rada predmetné správne konanie dňa 25.01.2011 zastavila. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 04.03.2011. Vysielateľ je teda oprávnený vysielateľ do 02.02.2012 na frekvencii 94,8 MHz Košice.

\* \* \*

Rada listom zo dňa 24.02.2011 požiadala TÚ SR o vykonanie merania s cieľom zistiť, či účastník konania využíva frekvenciu **94,8 MHz Košice** na účely, na ktoré mu bola pridelená. Listom zo dňa 24.03.2011 (doručený dňa 30.03.2011) Rada opätovne požiadala TÚ SR o vykonanie merania na predmetnej frekvencii. Dňa 07.04.2011 Rada obdržala odpoveď TÚ SR, v ktorej sa o.i. uvádza, že TÚ SR vykonal meranie na meracom mieste Heringeš a meraním bolo zistené, že dňa 31.03.2011 frekvencia **94,8 MHz Košice nie je vysielateľom využívaná** na vysielanie programovej služby RÁDIO TATRY INTERNATIONAL – RTI. Bola nameraná úroveň intenzity elektrickej zložky elektromagnetického poľa 0 dB $\mu$ V/m.

Z dôvodu závažnosti predmetu správneho konania Rada listom zo dňa 27.06.2011 opätovne požiadala TÚ SR o verifikáciu ne/využívania frekvencie 94,8 MHz Košice. Dňa 22.07.2011 Rada obdržala odpoveď TÚ SR, v ktorej sa uvádza, že TÚ SR vykonal meranie na meracom mieste Heringeš a meraním bolo zistené, že frekvencia **94,8 MHz Košice nie je vysielateľom využívaná** na vysielanie programovej služby RÁDIO TATRY INTERNATIONAL – RTI. TÚ SR listom zo dňa 25.07.2011 konkretizoval, že meranie bolo vykonané dňa 12.07.2011.

\* \* \*

Frekvencie ako obmedzený prírodný zdroj sú vo vlastníctve štátu, ktorý ich prostredníctvom regulačného orgánu v prípade splnenia zákonných podmienok môže pridelit' žiadateľovi na časovo obmedzené využívanie, v súlade s platnými právnymi predpismi, a to v správnom konaní.

Podľa ustanovenia § 68 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. *plán využitia frekvenčného spektra pre oblasť vysielania vypracúva Telekomunikačný úrad v spolupráci s radou; úrad je pritom povinný utvárať podmienky na rozvoj digitálneho vysielania a rada je povinná dbať na zachovanie podmienok duálneho vysielania.*

Podľa ustanovenia § 68 ods. 7 zákona č. 308/2000 Z. z. *Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak:*

- a) vysielateľ nevyužíva frekvenciu na účely, na ktoré mu bola pridelená, alebo*
- b) vysielateľ vlastným zavinením nevyužíva povolené parametre frekvencie.*

V prípade frekvencie určenej na rozhlasové vysielanie je vo verejnom záujme potrebné dbať na jej efektívne a hospodárne využívanie. V prípade, ak vysielateľ nevyužíva frekvenciu na účely, na ktoré mu bola pridelená, Rada je oprávnená túto frekvenciu účastníkovi konania odňať a následne ju v správnom konaní pridelit' takému vysielateľovi, ktorý ju bude využívať v zmysle udelenej licencie a v súlade s platnými právnymi predpismi.

Účastník konania sa napriek opätovným výzvam Rady k predmetu správneho konania písomne nevyjadril a na ústne pojednávania, na ktorých bol oprávnený objasniť dôvody nevyužívania frekvencie 94,8 MHz Košice sa ani na viacnásobné výzvy Rady nedostavil.

Rada v rámci úradnej činnosti v správnom konaní 218-PLO/D-3549/2010 vo veci žiadosti o predĺženie platnosti licencie č. R/86 eviduje vyjadrenie TÚ SR zo dňa 21.07.2010 v ktorom sa uvádza, že, cit. ... *právoplatne pridelená frekvencia 94,8 MHz v Košiciach, ktorú v súčasnosti využíva spoločnosť Poprad Reality Invest, a.s., Poprad môže byť aj naďalej využívaná v súlade s podmienkami uvedenými vo frekvenčnom liste.* Rada neeviduje žiadne relevantné oznámenia účastníka konania, predmetom ktorého by boli zistené technické nedostatky možnosti vysielania na predmetnej frekvencii a ktoré by zakladali začatie správneho konania vo veci zmeny licencie č. R/86. S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti mala Rada za preukázané, že vysielaniu programovej služby RÁDIO TATRY INTERNATIONAL – RTI na predmetnej frekvencii účastníkovi konania nebránili žiadne objektívne skutočnosti.

Nakoľko v správnom konaní bolo vykonaním meraní, ktoré uskutočnil TÚ SR preukázané, že účastník konania predmetnú frekvenciu dlhodobo nevyužíva na účely, na ktoré mu bola pridelená, Rada sa po získaní všetkých podkladov pre rozhodnutie oboznámila so skutkovým stavom a z dôvodu povinnosti dbať na efektívne využívanie frekvenčného spektra v danej veci rozhodla dňa 30.08.2011 tak, ako je uvedené vo výrokových častiach tohto rozhodnutia a frekvenciu 94,8 MHz Košice účastníkovi konania odňala.

\* \* \*

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z., ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ustanovenia ktorých, pri preukazovaní, či došlo k správne deliktu, nevyžadujú dokazovať zavinenie alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nebanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, naplnením ktorých by sa bolo možné zodpovednosti za správny delikt zbaviť. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

\* \* \*

Vzhľadom na odňatie frekvencie v predmetnom správnom konaní Rada zastavila správne konanie v časti možného porušenia ustanovenia § 16 ods. 3 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu, že rozhodnutie o odňatí frekvencie predstavuje taký zásah do legitimity vysielania, že nebolo potrebné udeliť ďalšiu sankciu a preto odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu.

### **P o u č e n i e:**

Podľa ustanovenia § 68 ods. 8 zákona č. 308/2000 Z. z. proti rozhodnutiu o odňatí frekvencie v časti I. môže vysielateľ podať opravný prostriedok na najvyšší súd do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia.

V zmysle ustanovenia § 30 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov sa proti rozhodnutiu v časti II. nemožno odvolať.

Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom podľa ustanovenia § 247 a nasl. Občianskeho súdneho poriadku.

\* \* \*

Toto rozhodnutie sa vydáva v štyroch rovnopisoch:

1 x účastník konania

1 x Telekomunikačný úrad SR

2 x Rada pre vysielanie a retransmisiiu

**Prof. Miloš Mistrík**  
**Predseda**  
**Rady pre vysielanie a retransmisiiu**